

MERCI !

Merci d'avoir acheté la radio mobile TM-610. Nous croyons que cette radio facile à utiliser vous offrira des communications sécurisées, instantanées et fiables avec une efficacité maximale. Veuillez lire ce manuel attentivement avant d'utiliser le produit. Les informations présentées ici vous aideront à tirer le maximum de votre radio.

MODÈLES COUVERTS DANS CE MANUEL

Radio mobile VHF TM-610

Radio mobile UHF TM-610

Remarque : Ce manuel est destiné uniquement aux modèles à 5 tonalités.

Table des matières

Informations générales et consignes de sécurité

Sécurité du produit et conformité aux normes d'exposition à l'énergie RF

Informations sur la licence FCC

Directives d'utilisation

Inspection du produit

Installation

Présentation de la radio

Opérations de base

Menu

Allumer/éteindre la radio

Régler le volume

Moniteur

Sélectionner une zone

Sélectionner un canal

Envoyer un appel vocal

Recevoir un appel vocal

Appel 5 tonalités

Sélectionner l'identifiant de la radio cible

Envoyer une signalisation à 5 tonalités

Recevoir une signalisation à 5 tonalités

Fin d'appel

Fonction 5 tonalités

Type d'appel

Étourdissement/Suppression de l'étourdissement

Sortie de l'urgence

Interrogation silencieuse

Priorité

Libération

Transfert d'appel

Autorisation

ANI

Recherche

- Type de recherche
- Début de la recherche
- Fin de la recherche
- Interruption de la recherche
- Regard en arrière
- Recherche de canal prioritaire
- Suppression temporaire de canal importun
- Canal inversé
- Recherche avec le micro décroché

Appel téléphonique

- Numérotation utilisant la mémoire
- Numérotation directe
- Vitesse de numérotation
- Durée min/max de l'impulsion de numérotation

Alerte d'urgence

- Début de l'urgence
- Sortie de l'urgence
- Mode d'urgence

Travailleur isolé

Décodage avec le micro décroché

Temps de pause (TOT - Time-out Timer)

- Temps de pause Tx
- Temps de pré-alerte du TOT
- Temps de mise à jour de la clé du TOT
- Temps de réinitialisation du TOT

Fonctions auxiliaires programmables

- Inversion de fréquence
- Talk Around
- Puissance Tx sélectionnable
- Niveau de suppression du bruit sélectionnable
- Tonalité sélectionnable par l'utilisateur (CTCSS/CDCSS)
- Sonorisation
- Canal initial

Compresseur-extenseur

Cryptage

Murmure

Affichage de la fréquence

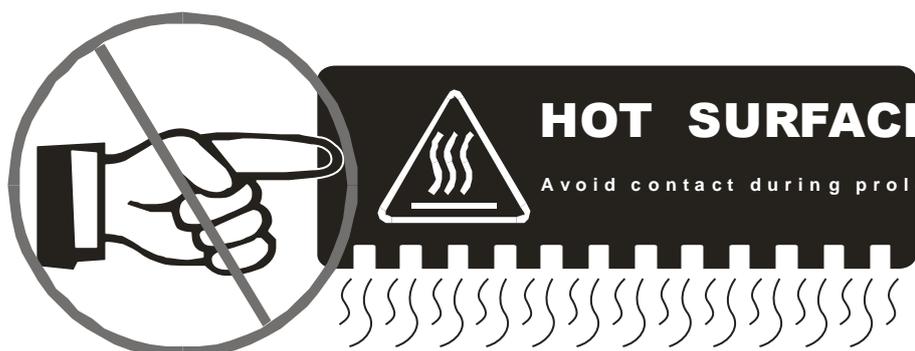
Commutateur de mode d'affichage

Attribution des boutons

Guide de dépannage

Nettoyage et entretien

Accessoires en option



Ne touchez pas la surface métallique de la radio pendant qu'elle est en cours d'utilisation.

Ne montez pas la radio dans un endroit où le châssis peut entrer en contact avec votre peau.

Des températures élevées peuvent vous brûler la peau.

Informations générales et consignes de sécurité

Les précautions générales de sécurité suivantes s'appliquent normalement et doivent également être respectées pendant toutes les phases de fonctionnement, d'entretien et de réparation de cet équipement.

- La réparation de cet équipement ne doit être effectuée que par des techniciens qualifiés.
- Ne modifiez pas la radio pour n'importe quelle raison.
- Utilisez uniquement l'antenne fournie ou recommandée.
- Le gain de l'antenne ne doit pas dépasser 3 dBi pour la bande VHF ou 5,5 dBi pour la bande UHF.
- Installation de l'antenne mobile : Installez l'antenne mobile à une distance d'au moins 82 cm de votre corps, en conformité avec les exigences du fabricant/fournisseur d'antenne.
- Émettez uniquement quand les gens à l'intérieur et à l'extérieur du véhicule sont au moins à la distance minimale d'une antenne extérieure bien installée.
- Remplacement de l'antenne mobile : Ne remplacez pas l'antenne fournie ou

recommandée. Vous pourriez exposer une ou plusieurs personne(s) à un rayonnement excessif d'énergie de radiofréquence. Veuillez contacter votre revendeur ou le constructeur pour des instructions complémentaires.

- Veuillez vous assurer qu'il n'y ait pas de tension sur le joint d'antenne pendant le transport ou l'installation.
- Pour éviter les interférences électromagnétiques et/ou les problèmes de compatibilité, éteignez votre radio dans les endroits où des avis affichés vous demandent de le faire. Les établissements hospitaliers ou de santé peuvent utiliser des équipements sensibles à une énergie RF externe.
- Dans les véhicules équipés d'un airbag, ne placez pas de radio dans la zone au-dessus de l'airbag ou dans la zone de déploiement de l'airbag.
- Éteignez la radio avant de pénétrer dans des endroits où l'atmosphère est potentiellement explosive.
- N'exposez pas la radio à la lumière directe du soleil ou à d'autres sources de chaleur.



AVERTISSEMENT : Assurez-vous que l'antenne radio se trouve à une distance d'au moins 82 cm de votre corps

NE PAS émettre pendant plus de 50% du temps d'utilisation totale de radio (50% du cycle d'utilisation). Émettre pendant plus de 50% du temps peut provoquer un dépassement des normes limites d'exposition à l'énergie RF de la FCC.

Sécurité du produit et conformité aux normes d'exposition à l'énergie RF

Votre radio mobile est conçue et testée pour être conforme à un certain nombre de normes et de directives nationales et internationales (listées ci-dessous) relatives à l'exposition humaine à l'énergie électromagnétique des radiofréquences. Cette radio est conforme aux limites d'exposition de l'IEEE et de l'ICNIRP pour un environnement d'exposition RF professionnel/contrôlé à des facteurs de cycles d'utilisation pouvant atteindre 50% d'émission, il est agréé par la FCC uniquement pour une utilisation professionnelle. En ce qui concerne la mesure de l'énergie RF pour la conformité aux directives d'exposition de la FCC, votre radio rayonne une énergie RF mesurable seulement lorsqu'elle émet (lorsque vous parlez) et non lorsqu'elle reçoit (écoute) ou en mode veille.

Votre radio mobile est conforme aux normes et directives relatives à l'exposition à l'énergie RF suivantes

- Commission fédérale des communications des États-Unis, Code des règlements fédéraux ; 47CFR partie 2 sous-partie J ;
- Institut de normalisation national américain (ANSI - American National Standards Institute)/institut des ingénieurs électriciens et électroniciens (IEEE - Institute of Electrical and Electronic Engineers), C95. 1-1992
- Institut des ingénieurs électriciens et électroniciens (IEEE), C95. Édition 1-1999
- Commission internationale sur la protection contre les radiations non-ionisantes (ICNIRP) 1998

Instructions d'utilisation et directives de formation

Pour garantir des performances optimales et la conformité aux limites d'exposition à l'énergie RF dans un environnement professionnel/contrôlé selon les normes et directives ci-dessus, les utilisateurs ne doivent pas émettre plus de 50% du temps et toujours respecter les procédures suivantes :

Émission et réception

Pour émettre (parler), appuyez sur le bouton d'émission (PTT=Push-To-Talk) ; relâchez ce

bouton pour recevoir.

Informations sur la licence FCC

- Conformité à la partie 15

Cet équipement a été testé et s'avère conforme aux limites applicables aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des Règles FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut rayonner une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut produire des interférences nuisibles avec la communication radio. Il n'est cependant pas garanti qu'aucune interférence ne se produise dans une installation particulière. Si cet équipement produit des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs mesures suivantes :

- Modifier l'orientation de l'antenne de réception, ou la placer à un autre endroit.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans une prise d'un autre circuit que celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter votre revendeur ou un technicien expérimenté en radio et télévision.

Exigences de la licence FCC

Votre radio doit obtenir une licence de la Commission fédérales des communications avant l'utilisation. Votre revendeur de radio mobile peut vous aider à répondre à ces exigences. Votre revendeur programmera chaque radio avec vos fréquences, codes de signalisation, etc. autorisés et pourra répondre à vos besoins de communication en fonction du développement de votre système.

Directives d'utilisation

Pour les véhicules équipés de systèmes électroniques de freinage antidérapant, de systèmes d'allumage électronique ou de systèmes électroniques d'injection de carburant, des interférences peuvent se produire lors de la transmission radio. Si les équipements électroniques qui précèdent sont installés sur votre véhicule, veuillez contacter votre revendeur pour obtenir une assistance supplémentaire afin de vous assurer que la transmission radio n'interfère pas avec ces équipements.

Si la radio est installée dans un véhicule fonctionnant au GPL, avec le réservoir GPL à l'intérieur du véhicule, les précautions suivantes sont recommandées pour garantir la sécurité personnelle.

1. L'espace contenant le matériel radio doit être isolé par un joint étanche de l'espace où se trouvent le réservoir GPL et ses accessoires.
2. Les raccords utilisés doivent être éloignés (à l'extérieur).
3. L'espace intérieur nécessite une bonne ventilation.

Sécurité : Il est important que l'opérateur connaisse et comprenne les dangers inhérents à l'utilisation d'une radio.

Inspection du produit

Veuillez déballer la radio avec soin. Avant l'utilisation, il est recommandé que vous inspectiez le produit comme suit.

Vérifiez d'abord le carton d'emballage pour détecter tout signe de dommage. Comparez le produit livré au bordereau d'expédition pour en assurer l'exactitude. Si des éléments sont manquants ou ont été endommagés pendant l'expédition, veuillez déposer une réclamation auprès du transporteur immédiatement.

Accessoires fournis

Élément	Qté. (pièces)
Microphone compact	1
Support de microphone	1
Vis pour support de microphone	3

Kit de support de montage	1
Fusible	2
Cordon d'alimentation	1
Mode d'emploi	1

		
Microphone compact	Support de microphone	Vis pour support de microphone
		
Kit de support de montage	Fusible	Cordon d'alimentation

Installation

Consignes d'installation

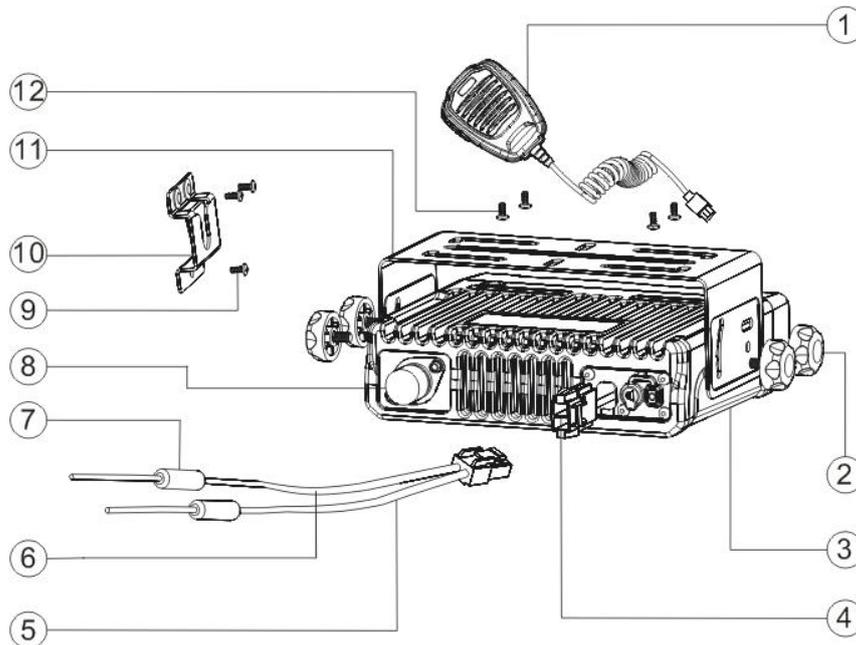
- Ne pas monter la radio mobile au plafond ou sur une paroi à moins de prendre des précautions spéciales.
- Si la radio mobile n'est pas installée correctement, les chocs de la route pourraient la faire tomber et sa chute pourrait, dans certaines circonstances, causer des blessures

graves au conducteur ou à un passager. Même lorsque la radio est correctement installée, elle peut se détacher et devenir un projectile dangereux en cas d'accident du véhicule.

- Installation de l'antenne mobile : Installez l'antenne mobile à une distance d'au moins 82 cm de votre corps, en conformité avec les exigences du fabricant/fournisseur d'antenne.

Installer la radio

1. Fixez le support de montage, en utilisant les vis autotaraudeuses de 4,8 x 20 mm, dans un endroit accessible permettant un fonctionnement commode.
2. Connectez l'antenne et le câble d'alimentation fourni à la radio.
3. Glissez la radio dans le support de montage et fixez-la avec les molettes de réglage.
4. Montez le support du microphone, en utilisant les vis autotaraudeuses de 4 x 16 mm, dans un endroit où il sera à portée de main de l'utilisateur.
5. Connectez la prise mâle du microphone à la prise de microphone femelle sur le panneau avant de la radio, puis placez le microphone sur le support.



- ① Microphone
- ② Molette de réglage
- ③ Unité principale
- ④ Entrée d'alimentation
- ⑤ Fil noir
- ⑥ Fil rouge
- ⑦ Fusible
- ⑧ Connecteur d'antenne

- ⑨ Vis autotaraudeuse de 4 x 16 mm
- ⑩ Support de microphone
- ⑪ Support de fixation
- ⑫ Vis autotaraudeuse de 4,8 x 20mm

Outils d'installation

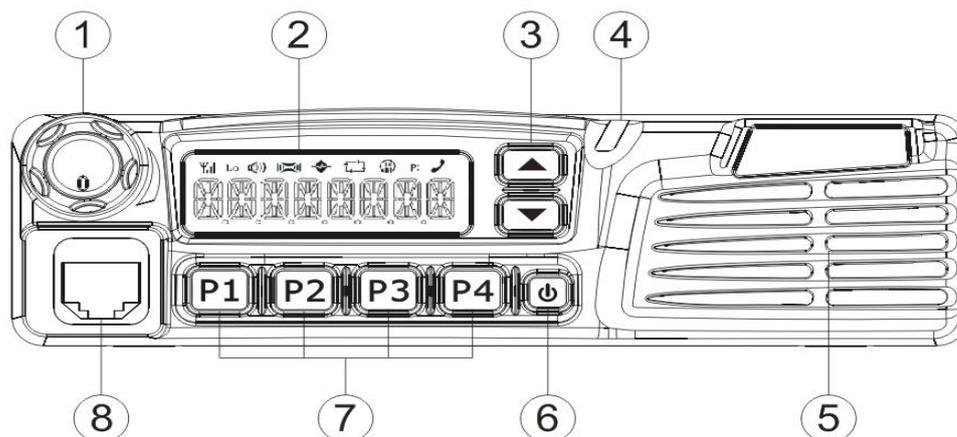
- Perceuse électrique : Ø 6mm ou plus
- Tournevis cruciforme
- Manchon à six pans creux (utilisé pour mettre en place les vis autotaraudeuses de 4,8 x 20 mm)

Avertissements :

1. La radio fonctionne uniquement dans les systèmes de **13,6 ± 15% V** à masse négative. Vérifiez la tension et la polarité de l'alimentation du véhicule avant l'installation.
2. N'oubliez pas de vérifier jusqu'à quel point la vis dépassera de la surface inférieure de la radio pour éviter d'endommager le câblage et les pièces du véhicule lorsque vous percez les trous de montage.
3. Connectez l'antenne fournie et le câble d'alimentation à la radio avant de l'installer dans le support de montage.
4. Installez la radio solidement en utilisant le support de montage fourni et en vous assurant que la radio ne se détache pas en cas d'accidents. La radio détachée pourrait blesser le passager.
5. Choisissez l'emplacement de l'installation de la radio en vous assurant que l'unité de commande située sur le panneau avant soit commodément accessible.
6. Assurez-vous de déterminer l'emplacement des trous d'installation avant l'installation et le perçage.
7. Assurez-vous de faire de la place à l'arrière de la radio pour la connexion du câble d'alimentation.
8. Quand vous remplacez le fusible du câble d'alimentation CC, assurez-vous d'utiliser un fusible ayant les mêmes caractéristiques. Ne jamais remplacer un fusible par un autre ayant une plus grande capacité.

Présentation de la radio

Façade avant



① Molette de volume

② Écran LCD

Veuillez consulter la section « Affichage LCD ».

③ Bouton de fonction programmable ([▲] / [▼])

Veuillez consulter la section « Attribution des boutons ».

④ Témoin à DEL

⑤ Haut-parleur

⑥ Interrupteur principal

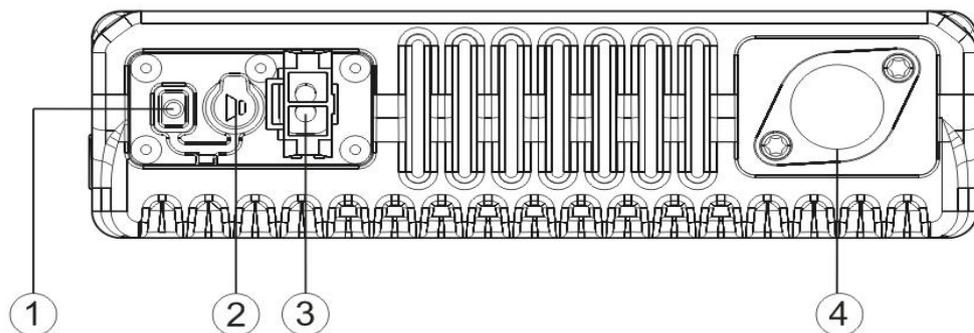
⑦ Bouton de fonction programmable ([P1]/[P2]/[P3]/[P4])

Veuillez consulter la section « Attribution des boutons ».

⑧ Prise de microphone femelle

Branchez le microphone dans cette prise.

Panneau arrière



① Connecteur à 15 broches (extension externe)

② Prise femelle de haut-parleur externe

Utilisée pour connecter un haut-parleur externe équipé d'une prise de 3,5 mm

③ Entrée d'alimentation

Utilisez le câble d'alimentation CC inclus pour fournir 13,6 V CC à l'entrée d'alimentation.

④ Connecteur d'antenne

Permet de connecter une antenne externe

Témoin à DEL

État de la radio	Témoin
Émission	Rouge
Réception	Vert
Pendant le délai de réinitialisation automatique après l'émission d'un appel	Orange
Pendant le délai de réinitialisation automatique après un décodage réussi	Clignotement orange (moins rapide)
Alerte d'appel en absence, après un décodage réussi	Clignotement orange (plus rapide)
Recherche	Clignotement vert

Affichage LCD

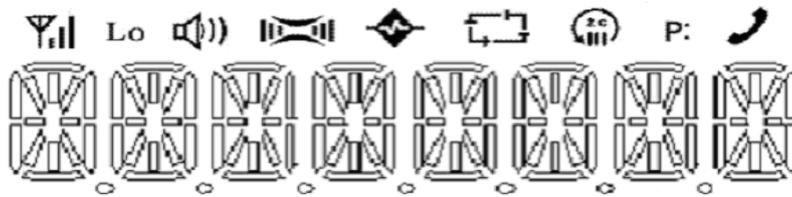


Fig. LCD

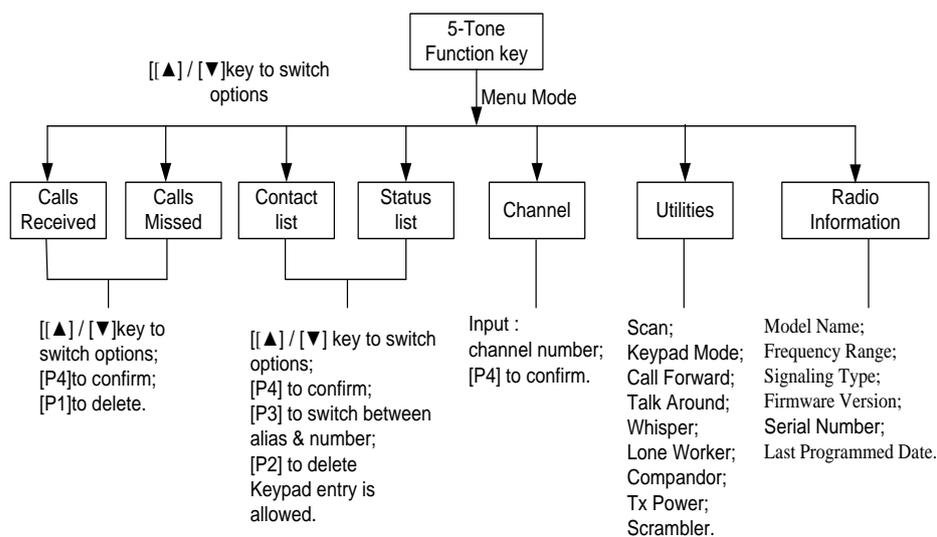
Indicateur	Description
	Affiche le numéro/l'alias de canal, le numéro de la zone, le numéro DTMF, la fréquence, le menu et les options, etc.
Lo	Faible puissance Tx
	<p>L'icône apparaît lorsque :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. L'état de moniteur est entré via le bouton Moniteur et le canal est initialisé en mode de Surveillance de la suppression du bruit. 2. L'état de moniteur (Mode de réinitialisation automatique) est entré par appel et décodage. 3. L'état de moniteur est entré par Moniteur forcé. 4. La porteuse est en mode suppression de bruit Rx. 5. Le moniteur demande l'autorisation. <p>L' icône apparaît lorsque le haut-parleur est activé.</p>
	Apparaît pendant la recherche
	Apparaît dans le délai de réinitialisation automatique
	Apparaît lorsque le clavier DTMF est utilisé
	Apparaît lorsque la fonction de cryptage est activée.
	Apparaît lorsque la fonction compresseur-extenseur est activée.

	<p>Apparaît lorsque le canal actuel détecte une porteuse</p>
	<p>Apparaît lorsque le canal sur lequel la recherche s'est interrompue est défini comme le canal prioritaire</p> <p>P• indique que le canal 1 est prioritaire.</p> <p>P. indique que le canal 2 est prioritaire.</p> <p>P: indique que les canaux 1 et 2 sont prioritaires.</p>

Opérations de base

Menu

Architecture du menu



Boutons du menu

Appuyez sur le bouton programmé **Menu** pour accéder au menu.

Fonctionnement des boutons du panneau avant :

[P4]: Sélectionner un élément ou entrer dans le menu suivant.

[P1]: Quitter et revenir au menu précédent.

[P2]: Sélectionner la gauche, ou supprimer une entrée numérique 5 tonalités.

[P3]: Sélectionner la droite, ou basculer entre alias et numéros sous le menu 5 tonalités.

[▲]: Sélectionner pour faire défiler les éléments vers le haut.

[▼]: Sélectionner pour faire défiler les éléments vers le bas.

Fonctionnement du clavier du microphone :

[A] : Sélectionner pour faire défiler les éléments vers le haut.

[B] : Sélectionner pour faire défiler les éléments vers le bas.

[C] : Quitter et revenir au menu précédent.

[D] : Sélectionner un élément ou entrer dans le menu suivant.

[#] : Sélectionner la gauche, ou supprimer une entrée numérique 5 tonalités

[*] : Entrer le caractère G.

Structure du menu

Premier Menu	Deuxième Menu	Description du deuxième menu
Appels reçus (RECEIVED)	Basculer Adresse/État (A. *****. E)	Afficher « NO CALL » s'il n'y a aucun historique des appels reçus. Conserver jusqu'à 10 éléments d'appels reçus.
Appels en absence (MISSED)	Basculer Adresse/État (A. *****. E)	Afficher « NO CALL » s'il n'y a aucun historique des appels en absence. Conserver jusqu'à 10 éléments d'appels en absence.
Liste de contacts (CONTACT)	Sélectionner ou entrer une adresse (A. *****)	Définir jusqu'à 128 éléments
Liste d'états (STATUS)	Sélectionner ou entrer un état (E. *****)	Définir jusqu'à 128 éléments
Canal (CHANNEL)	Canal (C. ***)	Sélectionner ou entrer un canal
Utilitaires (UTILITY)	Recherche (SCAN)	Marche/Arrêt
	Mode clavier (KEY MODE)	Désactiver / DTMF / Adresse / État / Canal
	Transfert d'appel (FORWARD)	Marche/Arrêt

	Talk Around (TA)	Marche/Arrêt
	Murmure (WHISPER)	Marche/Arrêt
	Travailleur isolé (LONE WK)	Marche/Arrêt
	Compresseur-extenseur (COMPANDE)	Marche/Arrêt
	Puissance Tx (TX POWER)	Forte/Faible
	Cryptage (SCRAMBLE)	Marche/Arrêt
Informations sur la radio (INFOR)	Type de signal (SIGNAL)	5 tonalités
	Nom du modèle (NAME)	TM-610
	Gamme de fréquences (FREQUENC)	Gamme de fréquences de la radio
	Version du microprogramme (VERSION)	Version du microprogramme
	Date du dernier programme (PRO DATE)	Date du dernier programme
	Numéro de série (SERIAL)	Numéro de série de la radio

Allumer/éteindre la radio

Appuyez sur l'**interrupteur d'alimentation** pour allumer la radio.

Enfoncez et maintenez l'**interrupteur d'alimentation** enfoncé pendant environ une seconde pour éteindre la radio.

Régler le volume

Tournez la molette de **volume** dans le sens horaire pour augmenter le volume, ou dans le sens antihoraire pour le diminuer.

Moniteur

Appuyez sur le bouton programmé **Moniteur** en mode de réception pour surveiller les activités sur le canal actuel.

Lorsque le mode de réinitialisation automatique est inactif, le bouton **Moniteur** et le mode de Surveillance de la suppression du bruit prédéfini sur le canal sont associés pour définir la fonction de moniteur. Les opérations sont les suivantes :

1. Faites une pression courte sur le bouton **Moniteur** pour activer le moniteur 1 and l'icône  s'affichera sur l'écran LCD. Le mode de suppression du bruit permet de basculer entre le mode de Suppression du bruit en réception et le mode de Surveillance de la suppression du bruit.
2. Faites une pression longue sur le bouton **Moniteur** pour activer le moniteur 2. Le mode de suppression du bruit passe à Désactivation de la suppression du bruit. L'icône  s'affiche sur l'écran LCD.

Remarque : En mode de réinitialisation automatique, une pression sur le bouton programmable **Moniteur** annule un appel.

Sélectionner une zone

Appuyez sur le bouton **Zone haut/Zone bas** pour sélectionner une zone souhaitée. Pour sélectionner une zone ayant un numéro supérieur, appuyez sur le bouton **Zone haut** ; pour sélectionner une zone ayant un numéro inférieur, appuyez sur le bouton **Zone bas**.

Les boutons de fonction, [**▲**]/[**▼**], ou [**P1**] - [**P4**], peuvent être programmés en tant que bouton **Zone haut/Zone bas**.

Sélectionner un canal

Appuyez sur le bouton **CH Up/CH Down** pour sélectionner un canal souhaité. Pour sélectionner un canal ayant un numéro supérieur, appuyez sur le bouton **Canal haut** ; pour sélectionner un canal ayant un numéro inférieur, appuyez sur le bouton **Canal bas**.

Les fréquences Tx/Rx de chaque canal sont fixées par votre revendeur.

Les boutons de fonction, [▲]/[▼], ou [P1] - [P4], peuvent être programmés en tant que bouton **CH Up/CH Down**.

Lorsque le canal est sélectionné dans le menu ou le clavier est défini comme le mode de canal, entrez un numéro de canal au moyen du clavier. Enfoncez et maintenez le bouton [P4] ou [D] du clavier enfoncé, et la radio passera sur le canal sélectionné.

Remarque : Les boutons de fonction, [▲]/[▼], sont les boutons **CH Up/CH Down** par défaut.

Envoyer un appel vocal

1. Sélectionnez un canal
2. Maintenez le bouton **PTT** enfoncé et parlez dans le microphone.
3. La DEL est allumée en rouge pendant l'émission.
4. Relâchez le bouton **PTT** pour revenir en mode de réception. Si le mode de réinitialisation automatique est activé sur le canal, la minuterie de réinitialisation sera lancée. L'icône  s'affiche sur l'écran LCD et la DEL s'allume en orange.
5. Lorsque l'émission est terminée, raccrochez le microphone.

Recevoir un appel vocal

Si la fonction CTCSS/CDCSS ou 5 tonalités a été programmée sur le canal actuel par votre revendeur, vous pouvez uniquement recevoir des appels ayant des signalisations qui correspondent. Si la fonction CTCSS/CDCSS ou 5 tonalités n'est pas réglée sur le canal, vous pouvez entendre tous les utilisateurs sur le même canal. Tournez la molette de **volume** pour régler le volume.

Appel 5 tonalités

Sélectionner l'identifiant de la radio cible

Vous pouvez entrer l'identifiant de la radio cible à l'aide du clavier ou le sélectionner dans la liste de contacts. Si l'identifiant de la radio cible est impliqué dans le système de signalisation à 5 tonalités, vous pouvez ignorer cette étape.

1. Liste de contacts

La liste de contacts fournit l'adresse indexée pour l'encodage, et l'adresse indexée pour afficher après un décodage réussi.

Commandes

Appuyez sur **[P4]** pour accéder à l'option quand CONTACT s'affiche sur l'écran LCD.

Appuyez sur **[▲]/[▼]** pour sélectionner différents éléments.

Appuyez sur **[P3]** pour basculer entre les alias et les numéros.

Appuyez sur les boutons numériques pour saisir des numéros spécifiques. **[P2]** peut être utilisé pour supprimer le dernier numéro.

Appuyez sur **[P4]** pour sélectionner l'élément lorsqu'il est affiché.

2. Liste d'états

La liste d'états fournit des états variables pour l'encodage, et des états variables pour afficher après un décodage réussi.

Commandes

Appuyez sur **[P4]** pour accéder à l'option quand STATUS s'affiche sur l'écran LCD.

Appuyez sur **[▲]/[▼]** pour sélectionner différents éléments.

Appuyez sur **[P3]** pour basculer entre les alias et les numéros.

Appuyez sur les boutons numériques pour saisir des numéros spécifiques. **[P2]** peut être utilisé pour supprimer le dernier numéro.

Appuyez sur **[P4]** pour sélectionner l'élément lorsqu'il est affiché.

3. Liste des appels en absence

Allez à la liste des appels en absence pour afficher les derniers appels en absence. Cette

liste fournit les adresses variables et le contenu pour l'encodage.

Commandes

Appuyez sur **[P4]** pour accéder à l'option quand MISSED s'affiche sur l'écran LCD.

Appuyez sur **[▲]/[▼]** pour sélectionner différents éléments.

Appuyez sur **[P3]** pour basculer entre les alias et les numéros. Les informations d'état sont disponibles lorsque S est affiché à la fin de l'élément. Appuyez sur **[P3]** pour passer aux informations d'état et à la valeur représentative.

Appuyez sur **[P4]** pour sélectionner l'élément lorsqu'il est affiché.

Appuyez sur **[P1]** pour supprimer l'élément lorsqu'il est affiché avec « Delete? » sur l'écran LCD. Appuyez sur **[P4]** pour confirmer la suppression, ou appuyez sur **[P1]** pour quitter la suppression.

4. Liste des appels reçus

Allez à la liste des appels reçus pour afficher les derniers appels reçus. Cette liste fournit les adresses variables et le contenu pour l'encodage.

Commandes

Appuyez sur **[P4]** pour accéder à l'option quand RECEIVED s'affiche sur l'écran LCD.

Appuyez sur **[▲]/[▼]** pour sélectionner différents éléments.

Appuyez sur **[P3]** pour basculer entre les alias et les numéros. Les informations d'état sont disponibles lorsque S est affiché à la fin de l'élément. Appuyez sur **[P3]** pour passer aux informations d'état et à la valeur représentative.

Appuyez sur **[P4]** pour sélectionner l'élément lorsqu'il est affiché.

Appuyez sur **[P1]** pour supprimer l'élément lorsqu'il est affiché avec « Delete? » sur l'écran LCD. Appuyez sur **[P4]** pour confirmer la suppression, et appuyez sur **[P1]** pour quitter la suppression.

Envoyer une signalisation à 5 tonalités

Sur chaque canal, vous pouvez configurer le bouton **Appel** et l'identifiant PTT. Appuyez sur le bouton **Appel** pour émettre le télégramme attribué.

Les boutons de fonction comme **[P1]** à **[P4]**, **[▲]/[▼]** et **[A]** à **[D]** peuvent être définis

comme le bouton **Appel**.

1. Envoyer par le bouton **Appel**

- Définissez le bouton de fonction en tant que bouton **Appel**.
- Définissez le télégramme correspondant au bouton **Appel** sur le canal.
- Appuyez sur le bouton **Appel** pour envoyer le télégramme

2. Envoyer le « PTT Key-up ID »

Vous pouvez configurer si le télégramme sera envoyé à chaque pression sur le bouton PTT. Quand la fonction Identifiant PTT est activée, vous pouvez sélectionner un type d'émission d'identifiant PTT parmi les suivants :

- Une fois seulement : émettre une seule fois lorsque le mode de réinitialisation automatique est inactif.
- Périodique : émettre périodiquement, contrôlé par d'autres paramètres.
- À chaque fois : émettre à chaque pression sur le bouton PTT

3. Envoyer le « PTT De-key ID »

- Envoyez le « **PTT De-key ID** » lorsque le bouton PTT est relâché.

4. Répéter le télégramme

Si un appel a échoué (pas de réception d'ACK ou échec du « Tx Admit Criteria »), la radio répétera automatiquement, à condition que vous définissiez la propriété du télégramme sur Répéter le télégramme.

Les heures de répétition sont programmables.

5. Émission réussie

- Une fois que l'émission est terminée, la radio active le haut-parleur et la minuterie de réinitialisation automatique programmable.
- L'icône  s'affiche sur l'écran LCD.
- Désactive la minuterie de réinitialisation automatique. Vous pouvez configurer si l'identifiant de déconnexion sera transmis.

Recevoir une signalisation à 5 tonalités

1. Décodage

1) Niveau de bruit

Vérifiez la force du signal reçu. Si elle est inférieure à la valeur prédéfinie, le signal est considéré comme invalide.

2) CTCSS/CDCSS

- Si aucun CTCSS/CDCSS n'est défini sur le canal, la correspondance CTCSS/CDCSS est paramétrée par défaut.
- Si le CTCSS/CDCSS est défini sur le canal, le CTCSS/CDCSS reçu doit être traité.
- Si le CTCSS/CDCSS correspond une fois, la correspondance CTCSS/CDCSS est paramétrée par défaut.

3) Signalisation

Comparez la signalisation à 5 tonalités reçue avec le code prédéfini dans la définition de décodage selon les règles de décodage. La signalisation est décodée avec succès si elle est en conformité avec les règles.

2. État

La radio peut être dans différents états quand un appel est reçu. La radio peut répondre à un appel reçu ou considérer que l'appel est non valide dans certaines conditions.

3. Réponse

Après un décodage réussi, la radio donne différentes réponses selon ses différents états.

1) Auto ACK

Après décodage réussi, la radio réceptrice renverra un accusé de réception programmable à la radio émettrice.

2) Transfert d'appel

Quand elle est en mode de transfert d'appel, la radio transfère l'appel après le décodage.

3) Alerte

Différentes alertes se font entendre en fonction de l'état de la radio lors du décodage. Il existe deux types d'alerte, l'alerte d'appel individuel et l'alerte d'appel de groupe.

Si aucune commande n'est effectuée pendant un certain temps, une alerte d'appel en absence retentit.

4) DEL

La DEL clignote en orange après le décodage.

Si aucune commande n'est effectuée pendant un certain temps, la DEL clignote rapidement en orange, indiquant des appels en absence.

5) Moniteur

Après le décodage, la radio active le haut-parleur et entre en mode de Surveillance de la suppression du bruit. L'icône  s'affiche sur l'écran LCD.

6) Règles de l'affichage LCD

Après le décodage, l'affichage LCD s'établit comme suit :

Si la définition du décodage réussi exclut les caractères variables, l'écran LCD affiche RECEIVED.

Si les caractères variables sont inclus, l'écran LCD affiche les caractères ou leur alias.

Après un décodage réussi et le démarrage de la minuterie du répondeur, enregistrez l'appel en absence s'il ne reçoit pas de réponse avant que la minuterie n'arrive à échéance. Le numéro et l'état de l'appel peuvent être affichés dans le menu Appels en absence. Enregistrez l'appel reçu s'il reçoit une réponse avant que la minuterie n'arrive à échéance et affichez le numéro et l'état dans le menu Appels reçus.

Fin d'appel

Fin d'appel coupe le haut-parleur de la radio et désactive la minuterie de réinitialisation automatique.

Fin d'appel peut être contrôlé par :

1. Auto : la minuterie de réinitialisation automatique.

2. Manuel

(1) le bouton **Annulation moniteur/appel** ou **Annulation de l'appel** ;

(2) la commutation de canal ;

(3) la mise hors tension.

Remarque : quand le mode de réinitialisation automatique est inactif, c'est à dire, dans un état où il n'y a pas d'appel, une pression sur le bouton **Moniteur** n'annulera pas un appel, mais activera la fonction de moniteur.

Fonction 5 tonalités

Type d'appel

1. Appel individuel

Le numéro reçu est un numéro d'appel individuel avec alerte d'appel individuel.

2. Appel de groupe

Le numéro reçu est un numéro d'appel de groupe avec alerte d'appel de groupe.

Étourdissement/Suppression de l'étourdissement

Une fois qu'un code de type Étourdissement est reçu, la radio est étourdie, capable de recevoir uniquement le code de type Suppression de l'étourdissement. La radio retournera en mode de fonctionnement normal une fois qu'un code de type Suppression de l'étourdissement est reçu.

Sortie de l'urgence

En mode d'urgence, la radio retournera en mode normal, si le code de type Sortie de l'urgence est reçu.

Interrogation silencieuse

Après la réception d'un code de type Interrogation silencieuse, la radio enverra un code d'accusé de réception pour informer l'autre partie de l'état de la radio, sans aucune alerte d'état de décodage.

Priorité

La radio ne répondra à aucun appel non prioritaire dans ce délai, après que cette signalisation ait été reçue.

Libération

Si la radio est en mode de réinitialisation automatique (c.-à-d. État d'appel), la réception d'un code de type Libération désactive le mode de réinitialisation automatique, c'est à dire, termine un appel.

Transfert d'appel

Dans le mode Transfert d'appel, la partie réceptrice enverra une signalisation d'appel (définie par votre revendeur) après un décodage réussi.

Façons d'activer la fonction de Transfert d'appel :

1. Appuyer sur le bouton programmé **Transfert d'appel** pour activer/désactiver la fonction de Transfert d'appel. L'écran LCD affiche FORWD.ON (/OFF).
2. Sélectionner dans le menu.

Autorisation

- Désactiver : La radio peut émettre sans autorisation.
- Activer : La radio ne peut émettre jusqu'à ce qu'elle soit autorisée. La radio ne peut être autorisée qu'après avoir reçu un appel et être entrée dans le mode de réinitialisation automatique.
- Activée par demande : Un bouton **Demande d'autorisation** peut être configuré pour envoyer un télégramme de demande d'autorisation. La radio ne peut émettre jusqu'à ce qu'elle reçoive et décode le télégramme autorisation de la partie réceptrice dans le délai imparti.

ANI

La partie réceptrice peut afficher l'identifiant, l'identifiant alias, le code d'état et l'état de l'alias de la partie émettrice.

Recherche

Chaque canal peut être établi avec une liste de recherche ayant un maximum de 32 canaux. Les listes de recherche sur les canaux peuvent être identiques ou différentes. La liste de recherche du canal où la recherche commence sera utilisée.

Type de recherche

1. Recherche normale

Permet aux utilisateurs de rechercher l'activité sur chaque canal ayant un mode de suppression du bruit qui correspond dans la liste de recherche.

2. Recherche par vote

La recherche par vote est utilisée dans les systèmes de diffusion simultanée multi-fréquences dont les relais fournissent une large couverture de zone dans les applications où le spectre des fréquences est facilement disponible.

Un système typique est composé d'un ensemble de stations de base dispersées qui émettent à la même fréquence. Les radios recherchent les fréquences de ces stations de base et exécutent un algorithme de vote pour choisir la station de base la plus proche.

La fréquence d'émission des radios sera généralement la même sur tous les canaux, mais les fréquences de réception des radios seront différentes.

Début de la recherche

Une tonalité d'alerte programmable est émise lorsque la recherche démarre. L'icône  s'affiche sur l'écran LCD et la DEL clignote en vert pendant la recherche. Le numéro du canal correspondant apparaît sur l'écran LCD quand un signal satisfaisant aux exigences de pause est détecté sur le canal ou lorsqu'on appuie sur le bouton **PTT/Appel** pour émettre.

Façons de démarrer la recherche :

1. Pression sur un bouton.

Appuyer sur le bouton **Recherche** sur un canal configuré avec une liste de recherche.

2. Démarrage automatique

Si un canal est configuré avec une liste de recherche et la fonction Recherche automatique est activée, changer de canal va démarrer automatiquement la recherche.

3. Démarrer la recherche par une sélection dans le menu

Fin de la recherche

Une tonalité d'alerte programmable est émise lorsque l'on quitte la recherche. L'icône  disparaît.

Façons de quitter la recherche :

1. Appuyer sur le bouton **Recherche** pendant la recherche.

2. Sortie automatique

La radio quittera la recherche si elle passe à un canal sans une liste de recherche ou avec la fonction de recherche automatique désactivée.

3. Quitter la recherche par une sélection dans le menu
4. Recevoir le code de type Étourdissement.
5. Appuyer sur le bouton **Urgence**.
6. La mise hors tension.

Interruption de la recherche

La recherche fera une pause quand un signal satisfaisant aux exigences de pause d'un canal est détecté ou quand on appuie sur le bouton **PTT**, **Appel** ou **Moniteur**.

Lorsque la recherche fait une pause, l'icône **P:** s'affiche sur l'écran LCD, indiquant le canal de pause. L'icône **P•** indique le canal prioritaire 1, l'icône **P.** indique le canal prioritaire 2, et l'icône **P:** indique les canaux prioritaires 1 et 2.

Regard en arrière

La radio regarde en arrière pendant la pause de la recherche.

1. La recherche s'arrête sur un canal non prioritaire

Lorsque la recherche s'arrête sur un canal non prioritaire, la radio continue à surveiller les activités sur le canal prioritaire après que la minuterie prééglée soit arrivée à échéance.

2. La recherche s'arrête sur le canal prioritaire 2

Le canal prioritaire 1 bénéficie d'une plus grande priorité que le canal prioritaire 2. Lorsque la recherche s'arrête sur le canal prioritaire 2, la radio continue à surveiller les activités sur le canal prioritaire 1 après que la minuterie prééglée soit arrivée à échéance.

3. Temps de Regard en arrière

La radio regarde en arrière uniquement pendant l'état stable ou l'état raccroché, sauf dans les cas suivants :

- La radio émet.
- La recherche s'arrête sur le canal prioritaire 1.
- Un appel SelCall est en attente.

- La radio est en état d'alerte d'appel (c'est l'état de la radio après la réception de l'appel).
- Le micro est décroché.

Recherche de canal prioritaire

Une liste de recherche peut être configurée avec un ou deux canaux prioritaires. La radio surveille plus fréquemment et maintient une mise à jour des activités sur les canaux prioritaires.

Quand la recherche s'arrête sur un canal non prioritaire, la radio continue à surveiller les activités sur le canal prioritaire à des intervalles configurés, et passe sur le canal prioritaire si un signal est détecté. Quand la recherche s'arrête sur le canal prioritaire 2, la radio continue à surveiller les activités sur le canal prioritaire 1 à des intervalles configurés, et passe sur le canal prioritaire 1 si le signal est détecté. La radio émettra alerte prédéfinie si la recherche passe sur le canal prioritaire.

Suppression temporaire de canal importun

Lorsque la recherche s'arrête sur un canal indésirable comme un canal importun, appuyez sur le bouton programmé **Suppression temporaire de canal importun** pour supprimer temporairement le canal de la liste de recherche, et la recherche reprendra immédiatement.

Remarque : La suppression des canaux n'est pas enregistrée lorsque la radio quitte le mode de recherche.

Canal inversé

Si l'option émetteur-récepteur est activée, une pression sur le bouton **PTT** pendant l'état stable entraînera une émission de la radio sur le canal actuel.

Veuillez contacter votre revendeur pour les détails.

Recherche avec le micro décroché

Si la fonction Recherche avec le micro décroché est activée par votre revendeur, la radio effectue la recherche que le micro soit raccroché ou pas. Sinon, la recherche sera

suspendue si le micro est décroché.

Appel téléphonique

Les utilisateurs peuvent recevoir et faire des appels téléphoniques avec le microphone à clavier fourni par le fabricant ou le revendeur. La radio mobile peut envoyer au relais le code d'accès qui permet une connexion à une ligne téléphonique et le code de sortie qui permet une déconnexion d'une ligne téléphonique.

Numérotation utilisant la mémoire

La fonction Numérotation utilisant la mémoire peut être activée par le bouton **Appel** ou l'identifiant PTT. Si le type de signalisation est défini sur DTMF pour la séquence d'encodage définie dans le télégramme, la signalisation DTMF correspondante sera émise.

Numérotation directe

Entrez les numéros à composer à l'aide du clavier numérique et envoyez-les un par un. Si le mode de réinitialisation automatique est activé, la minuterie de réinitialisation sera lancée et la DEL s'allume en orange.

Façons de passer en mode Numérotation directe :

1. Le mode clavier est défini sur clavier DTMF par votre revendeur.
2. Si Direct est sélectionné pour le paramètre optionnel « Mode de numérotation du système téléphonique » dans le télégramme, la radio passera en mode Numérotation directe si le mode de réinitialisation automatique est lancé après l'émission du télégramme. L'écran LCD affiche DIGITS.

Remarque : La fonction Numérotation directe nécessite un microphone à clavier fourni par le fabricant ou le revendeur.

Vitesse de numérotation

Vous revendeur peut définir la durée et l'intervalle des impulsions de numérotation pour la Numérotation utilisant la mémoire et la Numérotation directe respectivement, afin de préciser la vitesse de la numérotation DTMF.

Un intervalle fixe entre les impulsions de numérotation réduit les erreurs de décodage. La

durée de l'impulsion de numérotation est de 50 ms par défaut.

Durée min/max de l'impulsion de numérotation

Votre revendeur peut définir la durée minimale ou maximale de l'impulsion de numérotation pour la Numérotation directe. Quand un bouton numérique est enfoncé, le code DTMF correspondant est émis. La durée de l'émission est déterminée par la durée minimale ou maximale de l'impulsion de numérotation définie.

Alerte d'urgence

Début de l'urgence

Le bouton **Urgence** est programmable par votre revendeur.

Façons d'activer la fonction d'Alerte d'urgence :

1. Appuyer sur le bouton **Urgence** (programmable par votre revendeur pour fonctionner suite à une pression longue ou une pression courte) pour passer en mode d'urgence.
2. Activer la fonction d'Alerte d'urgence en mode Travailleur isolé. Veuillez vous reporter à la section « Travailleur isolé » pour plus de détails.

Sortie de l'urgence

La radio retournera au dernier canal qui marchait après avoir quitté le mode d'urgence.

Façons de quitter le mode d'urgence :

1. Enfoncer et maintenir le bouton **Urgence** (programmable par votre revendeur pour fonctionner suite à une pression longue ou une pression courte) enfoncé à nouveau pour quitter le mode d'urgence.
2. La radio reçoit la signalisation prédéfinie de type Sortie de l'urgence en mode d'urgence.
3. Quitter le mode d'urgence automatiquement après que le nombre de répétitions des urgences ait atteint la limite fixée par votre revendeur.
4. Éteindre la radio.

Mode d'urgence

Après que la radio soit entrée en mode d'urgence, elle passe sur le canal d'urgence

prédéfini. Le processus d'alerte d'urgence complet comprend quatre étapes : l'émission de l'identifiant, l'émission de la tonalité d'urgence, l'émission de la tonalité d'arrière-plan et la réception forcée. Le nombre de répétitions possibles et la durée de chaque étape sont fixés par votre revendeur. Le mode d'urgence inclut :

1. Ne pas émettre la tonalité d'urgence lors de l'alerte.
2. La partie émettrice peut entendre la tonalité d'urgence lors de l'alerte.
3. La partie réceptrice peut entendre la tonalité d'urgence lors de l'alerte.
4. La partie émettrice et la partie réceptrice peuvent toutes deux entendre la tonalité d'urgence lors de l'alerte.

Travailleur isolé

En mode Travailleur isolé, la radio doit être utilisée dans un délai prédéfini (programmable par votre revendeur), sinon elle passera automatiquement en mode d'urgence pour envoyer des signaux appelant à l'aide.

Façons d'activer la fonction de Travailleur isolé :

1. Enfoncer et maintenir enfoncé le bouton programmé **Travailleur isolé** pour activer/désactiver la fonction. L'écran LCD affiche LWORK.ON (/OFF).
2. Sélectionner dans le menu.

Décodage avec le micro décroché

Si la fonction est activée par votre revendeur, les signalisations CTCSS/CDCSS sont valables, que le microphone soit raccroché ou pas ; sinon les signalisations CTCSS/CDCSS ne sont pas valables si le micro est décroché.

Temps de pause (TOT - Time-out Timer)

Cette fonction est configurée pour chaque canal indépendamment et elle est disponible pour tous les canaux valables. Aucune des minuteriers relatives à la fonction TOT ne possède de fonction de mémoire et toutes seront remises à zéro lors d'une commutation de canal ou lors du redémarrage de la radio. La fonction TOT est désactivée lorsque la radio est en mode d'urgence. L'émission automatique comme la réponse automatique n'ont aucun effet sur la fonction TOT.

Temps de pause Tx

Le TOT est utilisé pour empêcher l'utilisateur d'émettre sur le même canal pendant longtemps. Il protège également la radio des dommages causés par une émission prolongée. Si la durée de l'émission continue dépasse la durée prédéfinie (programmable par votre revendeur : infinie, 1 à 255 secondes), l'émission sera interrompue et une tonalité d'alerte retentira. Relâchez le bouton **PTT** pour mettre fin à la tonalité d'alerte.

Remarque : Le temps de pause de la radio est infini par défaut. Veuillez contacter votre revendeur si vous souhaitez le changer.

Temps de pré-alerte du TOT

Lorsque cette fonction est activée, la radio fera entendre la tonalité de pré-alerte du TOT lorsque le temps de pré-alerte du TOT (programmable par votre revendeur : désactivé ou 1 à 10 secondes avant l'expiration du TOT) arrive à échéance.

Temps de mise à jour de la clé du TOT

Lorsque cette fonction est activée, l'émission sera suspendue si sa durée dépasse la limite de temps, jusqu'à ce que le temps de mise à jour de la clé du TOT (programmable : désactivé, 1 à 10 secondes) arrive à expiration.

Temps de réinitialisation du TOT

Appuyez sur le bouton **PTT** et les temps de TOT. Relâchez le bouton **PTT** et les temps de la minuterie de réinitialisation du TOT.

Le TOT ne sera pas réinitialisé quand vous relâchez le bouton **PTT** à moins que la minuterie de réinitialisation du TOT n'arrive à échéance. Le temps de réinitialisation du TOT (Désactivé, 1 à 255 secondes) est défini par votre revendeur.

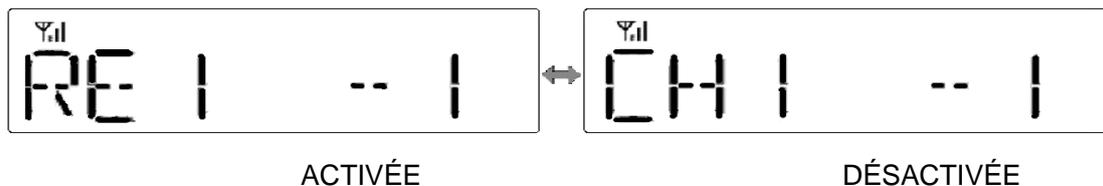
Fonctions auxiliaires programmables

Votre revendeur peut attribuer les fonctions auxiliaires suivantes aux boutons **[P1]** à **[P4]** ou **[▲]**/**[▼]**.

Inversion de fréquence

Si la communication entre les radios est perturbée parce que le relais est trop loin, la fonction d'Inversion de fréquence peut être utilisée pour rétablir la communication avec une autre radio. Lorsque la fonction est activée, la fréquence d'émission et la fréquence de réception sont inversées. Les signaux d'encodage et de décodage CTCSS/CDCSS correspondants seront également inversés.

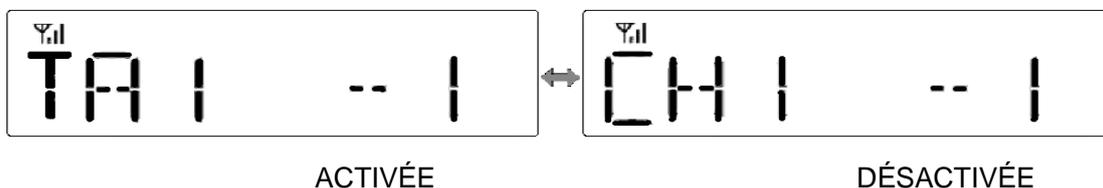
Appuyez sur le bouton programmé **Inversion** pour activer/désactiver la fonction.



Talk Around

Si la fonction est activée, la fréquence Rx est utilisée à la place de la fréquence Tx pendant l'émission, et le signal de décodage du CTCSS/CDCSS est utilisé à la place du signal d'encodage.

Appuyez sur le bouton programmé **Talk Around** ou sélectionnez dans le menu pour activer/désactiver la fonction.



Puissance Tx sélectionnable

Appuyez sur le bouton programmé **Ajustement du niveau de puissance** pour basculer entre puissance élevée et faible. L'icône Lo apparaît sur l'écran LCD lors d'une émission à faible puissance.

Comme l'émission à faible puissance économise l'énergie et réduit les interférences avec la communication des autres, elle doit être choisie en priorité lorsque la fiabilité des communications est assurée.

Niveau de suppression du bruit sélectionnable

1. Appuyez sur le bouton programmé **Ajustement du niveau de suppression du bruit**, et le niveau actuel de suppression du bruit s'affiche sur l'écran LCD.
2. Appuyez sur **[▲]/[▼]** pour sélectionner le niveau de suppression du bruit que vous

souhaitez.

3. Appuyez sur un des boutons **[P1]** à **[P4]** pour enregistrer le niveau de suppression du bruit sélectionné. L'écran LCD revient au mode d'affichage original.

Remarque : Si le niveau de suppression du bruit est trop élevé, vous pourriez ne pas recevoir efficacement des signaux faibles. Si le niveau est trop bas, vous pourriez être souvent perturbé par des bruits ou des signaux parasites.

Tonalité sélectionnable par l'utilisateur (CTCSS/CDCSS)

Cette fonction peut être programmée par votre revendeur pour changer temporairement la fréquence CTCSS/CDCSS prédéfinie sur un canal. Commandes :

1. Sélectionnez le canal que vous souhaitez.
2. Appuyez sur le bouton programmé **UST** pour accéder au mode UST.
3. Appuyez sur **[▲]/[▼]** pour sélectionner parmi les codes UST définis. Le nouveau code CTCSS/CDCSS sélectionné n'est valable qu'en mode UST. La fréquence CTCSS/CDCSS sur le canal est donc la fréquence UST sélectionnée.
4. Appuyez à nouveau sur le bouton **UST** et la radio quittera le mode UST. L'écran LCD revient à l'affichage original.

Sonorisation

Cette fonction peut être utilisée pour amplifier tous les sons captés par le microphone et les émettre à travers le haut-parleur externe.

1. Appuyez sur le bouton programmé **Sonorisation** pour activer la fonction. L'écran LCD affiche PA. Appuyez sur le bouton à nouveau pour désactiver la fonction, et la radio reviendra en mode utilisateur normal.
2. En mode Sonorisation, aucune émission et aucune réception ne se produit.
3. Maintenez le bouton **PTT** enfoncé et parlez dans le microphone. La radio diffuse votre voix et l'écran LCD affiche PA ON.

Tournez la molette de **volume** pour régler le niveau du volume en mode Sonorisation ou lorsque la sonorisation commence.

4. Relâchez le bouton **PTT** pour mettre fin à la sonorisation. La radio quitte le mode Sonorisation et PA s'affiche sur l'écran LCD.

Remarques :

Pour utiliser cette fonction, il est nécessaire d'installer l'accessoire optionnel de sonorisation et le haut-parleur externe fournis par le fabricant ou le revendeur.

Canal initial

Appuyez sur le bouton programmé **Canal initial** et la radio passera sur le canal initial préprogrammé. Appuyez à nouveau dessus pour revenir au canal précédent.

Lorsque deux canaux initiaux sont définis, appuyez sur le bouton **Canal initial** pour basculer entre le canal actuel et les deux canaux initiaux. Appuyez dessus pour passer sur le Canal initial 1, appuyez à nouveau pour passer sur le Canal initial 2, et appuyez une troisième fois pour revenir au canal original.

Compresseur-extenseur

Appuyez sur le bouton programmé **Compresseur-extenseur** pour activer/désactiver la fonction. Lorsque la fonction est activée, l'icône  s'affiche sur l'écran LCD.

Cryptage

Appuyez sur le bouton programmé **Cryptage** pour activer/désactiver la fonction. Lorsque la fonction est activée, l'icône  s'affiche sur l'écran LCD.

Remarque : Les fonctions accentuation/désaccentuation sont désactivées lorsque la fonction Cryptage est activée et elles sont activées lorsque la fonction Cryptage est désactivée.

Murmure

Si la fonction est activée, la partie réceptrice peut recevoir à un niveau de volume normal, même si le locuteur parle à voix basse.

Façons d'activer la fonction Murmure :

1. Appuyer sur le bouton programmé **Murmure** pour activer/désactiver la fonction.
L'écran LCD affiche WHISP.On ou WHISP.Off.
2. Sélectionner dans le menu.

Affichage de la fréquence

Appuyez sur le bouton programmé **Affichage de la fréquence**, et l'écran LCD affichera la fréquence du canal actuel.

Commutateur de mode d'affichage

Appuyez sur le bouton programmé **Commutateur de mode d'affichage** pour basculer l'écran LCD entre les 5 modes d'affichage suivants :

1. L'alias du canal, lorsque le bouton est enfoncé pour la première fois.
2. Le numéro de la zone, avec le numéro du canal à la fin (par exemple, 1-CH 1), lorsque le bouton est enfoncé pour la deuxième fois.
3. L'alias de la zone, lorsque le bouton est enfoncé pour la troisième fois.
4. La fréquence du canal, lorsque le bouton est enfoncé pour la quatrième fois.
5. Le numéro du canal, avec le numéro de la zone à la fin (par exemple, CH 1-1), lorsque le bouton est enfoncé pour la cinquième fois.

Attribution des boutons

Les boutons de fonction [P1] à [P2], [▲]/[▼] et [A] à [D] peuvent être programmés comme suit :

Attribution des boutons			
Boutons	Options	Affichage	Remarques
[P1] à [P4], [▲]/[▼]	AUCUNE	Garde l'affichage actuel	Pas de fonction
	Canal haut	Channel up	Canal haut
	Canal bas	Channel down	Canal bas
	Zone haut	Zone up	Zone haut
	Zone bas	Zone down	Zone bas
	Annulation moniteur/appel	Icône du moniteur	Pression courte : suppression du bruit activé
		Icône du haut-parleur	Pression longue : suppression du bruit désactivé
		Garde l'affichage actuel	Quitter le mode de réinitialisation automatique et annuler l'appel
	Annulation de l'appel	Garde l'affichage actuel	Annuler l'appel
	Affichage de l'alias du canal	Affichage de l'alias	Affichage de l'alias du canal
	Affichage de la fréquence du canal	Affichage de la fréquence	Afficher la fréquence du canal
	Commutateur de mode d'affichage	Affichage du commutateur de mode	Numéro du canal/alias du canal/fréquence du canal
	Tonalité sélectionnable par l'utilisateur	Numéro alias/UST	1 à 32 (CTCSS/CTCSS)
	Ajustement du niveau de puissance	Icône Tx Power	Basculer entre puissance Tx élevée et faible
	Recherche	SCAN	Recherche
	Suppression temporaire de canal importun	SCAN	Supprimer temporairement le canal importun ou le canal prioritaire en mode de recherche.
	Inversion	RE	Inverser la fréquence
	Talk Around	TA	Talk around
	Ajustement du niveau de suppression du bruit	Numéro SQL	Sélectionner le niveau de suppression du bruit
	Canal initial	HOME CH	Sélectionner le canal initial

	Sonorisation	PA	Sonorisation
	Cryptage	Icône de cryptage	Cryptage
	Compresseur-extenseur	Icône de compresseur-extenseur	Compresseur-extenseur
	AUX A	Garde l'affichage actuel	Contrôle de sortie du port auxiliaire A
	AUX B	Garde l'affichage actuel	Contrôle de sortie du port auxiliaire B
	Urgence	URGENCY	Alerte d'urgence
	Transfert d'appel	FORWD.ON/OFF	Activer/désactiver la fonction de transfert d'appel
	Murmure	WHISP.ON/OFF	Activer/désactiver la fonction murmure
	Travailleur isolé	LWORK.ON/OFF	Activer/désactiver la fonction de travailleur isolé
	Liste de contacts	CONTACT	Liste de contacts
	Liste d'états	ÉTAT	Liste d'états
	Canal	Numéro du canal	Canal
	Appels en absence	MISSED	Liste des appels en absence
	Appels reçus	RECEIVED	Liste des appels reçus
	Commutation du mode clavier	KEY MODE	Commutateur du mode clavier
	Menu	MENU	Menu
	Appel 1	Call	Appel 1
	Appel 2	Call	Appel 2
	Appel 3	Call	Appel 3
	Appel 4	Call	Appel 4
	Appel 5	Call	Appel 5
[A] à [D]	AUCUNE	Garde l'affichage actuel	Pas de fonction
	Liste de contacts	CONTACT	Liste de contacts
	Liste d'états	STATUS	Liste d'états
	Canal	Numéro du canal	Canal
	Appels en absence	MISSED	Liste des appels en absence
	Appels reçus	RECEIVED	Liste des appels reçus
	Commutation du mode clavier	KEY MODE	Commutateur du mode clavier
	Menu	MENU	Menu
	Appel 1	Call	Appel 1
	Appel 2	Call	Appel 2

	Appel 3	Call	Appel 3
	Appel 4	Call	Appel 4
	Appel 5	Call	Appel 5

Guide de dépannage

Problème	Solution
Pas d'alimentation	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez si le câble d'alimentation est connecté
Impossible de se connecter au système	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez si l'antenne est connectée
Bouton bloqué	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez si le connecteur cristal est inséré ● Éteignez et rallumez.
Déconnexion impossible	<ul style="list-style-type: none"> ● Éteignez et rallumez.

Pas d'affichage **sur l'écran LCD**

- Éteignez et rallumez.

Nettoyage et entretien

- Installez la radio mobile dans un endroit bien ventilé et où la avec une bonne dissipation thermique.
- Nettoyer la radio mobile : un simple nettoyage de routine peut prolonger la vie de la radio et garantir sa fiabilité.
- Essuyez la batterie avec un chiffon non pelucheux pour enlever la saleté, la graisse, ou d'autres matériaux qui peuvent empêcher une bonne connexion électrique.
- Nettoyez la surface extérieure, les commandes et les boutons de votre radio avec un détergent doux et de l'eau chaude après une longue période d'utilisation. Évitez d'utiliser des produits chimiques forts.
- Ne placez jamais la radio mobile et ne la faites pas tremper dans un liquide corrosif, une solution ou de l'eau.
- Nettoyer l'écran LCD : nettoyez l'écran LCD soigneusement à l'aide d'un chiffon doux et de l'alcool ordinaire ou de l'alcool à friction. Ne jamais nettoyer l'écran LCD avec de l'eau, du détergent, de l'acétone ou une solution aromatique, ou avec une serviette sèche ou rugueuse.

Accessoires en option



Antenne mobile	Microphone à clavier SM07R1	Microphone SM07R2
		
Alimentation à commutation PS15001 (UL)		Microphone de bureau SM10R1
		
Haut-parleur externe SM09S2		Câble de clonage CP06
		
Câble de programmation PC21		

Nous nous efforçons de produire un manuel exact et complet, mais aucune garantie d'exactitude ou de fiabilité n'est donnée. Toutes les spécifications et conceptions sont susceptibles d'être modifiées sans préavis en raison du développement continu.

Aucune partie de ce manuel ne peut être copiée, reproduite, traduite, stockée dans un système de recherche documentaire, distribuée ou transmise, sous quelque forme ou par quelque moyen, électronique ou mécanique, à quelque fin que ce soit, sans autorisation écrite explicite.